

**ANEKS DO UMWY O DOFINANSOWANIE PROJEKTU / DODATOK K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ
FINANČNÉHO PRÍSPEVKU PRE PROJEKT**

Aneks numer PLSK.01.01.00-SK-0016/16-01 do Umowy o dofinansowanie numer PLSK.01.01.00-SK-0016/16-00¹

z dnia 20.03.2017 r.

Na realizację projektu² „**Szlak Maryjny ("Światło ze Wschodu")**” – PLSK.01.01.00-SK-0016/16

Zgodnie z decyzją Komitetu Monitorującego nr **42/2016**
z dnia **28.09.2016** r.

w ramach Programu Współpracy Transgranicznej
Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020

Zawarty pomiędzy:

Ministrem Inwestycji i Rozwoju, ul. Wspólna 2/4,
00-926 Warszawa, Polska, działającym jako Instytucja
Zarządzająca Programu Współpracy Transgranicznej
Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020, zwanym dalej
Instytucją Zarządzającą

reprezentowanym przez:

**Pana Rafała Balińskiego, Dyrektora Departamentu
Współpracy Terytorialnej w Ministerstwie Inwestycji
i Rozwoju**, na podstawie pełnomocnictwa z dnia 14
lutego 2018 r., stanowiącego załącznik nr 1 do
niniejszego aneksu do umowy oraz na podstawie
upoważnienia/pełnomocnictwa z dnia 09 sierpnia 2018 r.,
stanowiącego załącznik nr 2 do niniejszej aneksu do
umowy,

oraz

Prešovský samosprávny kraj, Námestie mieru 2, 080
01 Prešov, Słowacja, IČO: 37 870 475, DIČ:
2021626332³, działającym jako Partner Wiodący,

nazwa i adres banku: Štátna pokladnica, Radlinského
32, P.O.BOX 13, 810 05 Bratislava 15
Kod bankowy (BIC lub SWIFT): SPSRSKBA
IBAN: SK03 8180 0000 0070 0037 5373

¹ Proszę podać numer przyznany przez Instytucję Zarządzającą

² Proszę podać nazwę i numer Projektu przyznany przez Wspólny Sekretariat Techniczny

³ Nazwa Partnera Wiodącego, adres (oraz inne szczegóły zależne od prawnego statusu Partnera Wiodącego, np. w przypadku jednostki polskiej REGON oraz NIP)

⁴ Proszę podać dokument definiujący pełnomocnictwo Partnera Wiodącego, zgodnie z krajowymi wymogami Kraju Członkowskiego w którym znajduje się Partner Wiodący

Dodatok č. PLSK.01.01.00-SK-0016/16-01 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku číslo PLSK.01.01.00-SK-0016/16-00¹

zo dňa 20.03.2017

Na realizáciu projektu² „**Svätomariánska púť ("Svetlo z východu")**” - PLSK.01.01.00-SK-0016/16

Podľa rozhodnutia Monitorovacieho výboru č. **42/2016**
zo dňa **28.09.2016**.

v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A
Poľsko-Slovensko 2014-2020,

Uzavretý medzi:

Ministrom investícií a rozvoja, ul. Wspólna 2/4,
00-926 Varšava, Poľsko, pôsobiacim ako Riadiaci
orgán Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A
Poľsko-Slovensko 2014-2020, ďalej len „Riadiaci
orgán“

zastúpeným:

**Pán Rafał Baliński, Riaditeľ Odboru územnej
spolupráce na Ministerstve investícií a rozvoja**, na
základe splnomocnenia zo dňa 14. februára 2018,
ktoré tvorí prílohu č. 1 k tomuto Dodatku k zmluve a na
základe splnomocnenia zo dňa 09. augusta 2018, ktoré
tvorí prílohu č. 2 k tomuto Dodatku k zmluve

a

Prešovský samosprávny kraj, Námestie mieru 2, 080
01 Prešov, Slovakia, IČO: 37 870 475, DIČ:
2021626332³³, ďalej ako „vedúci partner“

názov a adresa banky: Štátna pokladnica,
Radlinského 32, P.O.BOX 13, 810 05 Bratislava 15
BIC alebo SWIFT kód banky: SPSRSKBA
IBAN: SK03 8180 0000 0070 0037 5373

¹ Prosíme, uveďte číslo pridelené Riadiacim orgánom

² Prosíme, uveďte názov a číslo Projektu pridelené Spoločným technickým sekretariátom

³ Názov Vedúceho partnera, adresa (a iné detaily, ktoré závisia od právneho postavenia Vedúceho partnera, napr. v prípade poľskej organizácie identifikačné číslo REGON a daňové identifikačné číslo).

⁴ Prosíme uviesť doklad potvrdzujúci plnú moc Vedúceho partnera v súlade s národnými požiadavkami členského štátu, v ktorom sa nachádza Vedúci partner

reprezentowanym przez:

PaedDr. Milan Majerský, PhD – predseda Prešovského samosprávneho kraja, na podstawie oświadczenia z dnia 4.11.2017⁴, stanowiącej załącznik 3 do niniejszego aneksu

zwanymi łącznie „Stronami”,

Strony uzgadniają, co następuje:

§ 1 ZMIANY W UMOWIE

- § 5 umowy o dofinansowanie ust. 1.2) i 1.3) otrzymują następujące brzmienie:
 - Data zakończenia rzeczowej realizacji projektu to: 30. 06. 2019;*
 - Data złożenia końcowego wniosku o płatność dla projektu to: 17. 11. 2019.*
- Zmianie uległy następujące załączniki:
 - Pełnomocnictwo dla osoby reprezentującej Ministra Inwestycji i Rozwoju;
 - Pełnomocnictwo dla osoby reprezentującej Ministra Inwestycji i Rozwoju, jako powierzającego dane osobowe do przetwarzania;
 - Dokument potwierdzający upoważnienie do podpisania umowy dla osoby reprezentującej Partnera Wiodącego;
 - Aktualny wniosek o dofinansowanie.

§ 2 POZOSTAŁE POSTANOWIENIA

Pozostałe postanowienia umowy nie ulegają zmianie.

§ 3 JĘZYK ANEKSU

Niniejszy Aneks zostaje sporządzony w językach polskim i słowackim, w czterech jednobrzmiących egzemplarzach. Partner Wiodący otrzymuje jeden egzemplarz umowy, Instytucja Zarządzająca otrzymuje trzy egzemplarze umowy. W przypadku rozbieżności w zakresie interpretacji postanowień umowy/aneksu do umowy wiążąca jest polska wersja.

zastúpeným:

PaedDr. Milan Majerský, PhD – predseda prešovského samosprávneho kraja, na základe splnomocnenia zo dňa 4.11.2017⁴, ktoré tvorí prílohu č. 3 k tomuto dodatku

ďalej spolu len „Strany“,

Strany sa dohodli na nasledovnom:

§ 1 ZMENY V ZMLUVE

- § 5 zmluvy o poskytnutí finančného príspevku ods. 1.2) a 1.3) bude znieť:
 - Dátum ukončenia vecnej realizácie projektu: 30. 06. 2019;*
 - Dátum predloženia, záverečnej žiadosti o platbu k projektu: 17. 11. 2019.*
- Zmenené boli nižšie uvedené prílohy:
 - Splnomocnenie pre osobu zastupujúcu Ministra investícií a rozvoja;
 - Splnomocnenie pre osobu zastupujúcu Ministra investícií a rozvoja, ako povereného na spracovanie osobných údajov;
 - Dokument potvrdzujúci oprávnenie na podpísanie zmluvy pre osobu zastupujúcu vedúceho partnera,
 - Aktuálna žiadosť o poskytnutie finančného príspevku.

§ 2 ĎALŠIE USTANOVENIA

Ďalšie ustanovenia zmluvy sa nemenia.

§ 3 JAZYK DODATKU

Tento Dodatok je vyhotovený v poľskom a slovenskom jazyku, v štyroch rovnopisoch. Vedúci partner dostane jeden rovnopis zmluvy, Riadiaci orgán dostane tri rovnopisy zmluvy. V prípade rozdielov týkajúcich sa výkladu ustanovení zmluvy/ dodatku k zmluve je záväzná poľská jazyková verzia.

§ 4

WEJŚCIE W ŻYCIE ANEKSU

Niniejszy Aneks wchodzi w życie z dniem jego podpisania przez obie Strony.

Załączniki:

1. Pełnomocnictwo dla osoby reprezentującej Ministra Inwestycji i Rozwoju;
2. Pełnomocnictwo dla osoby reprezentującej Ministra Inwestycji i Rozwoju, jako powierzającego dane osobowe do przetwarzania;
3. Dokument potwierdzający upoważnienie do podpisania umowy dla osoby reprezentującej Partnera Wiodącego;
4. Aktualny wniosek o dofinansowanie.

Instytucja Zarządzająca / Riadiaci orgán

Rafał Baliński, v.r. - Dyrektor Departamentu Współpracy Terytorialnej w Ministerstwie Inwestycji i Rozwoju

Warszawa, 16.8.2018

(miejsowość, data)/ (miasto, dátum)

Dodatok bol zverejnený dňa: 14.9.2018
Dodatok nadobudol účinnosť dňa: 15.9.2018

§ 4

ÚČINNOSŤ DODATKU

Tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom jeho podpisania obidvoma stranami.

Prílohy:

1. Splnomocnenie pre osobu zastupujúcu Ministra investícií a rozvoja;
2. Splnomocnenie pre osobu zastupujúcu Ministra investícií a rozvoja, ako povereného na spracovanie osobných údajov;
3. Dokument potvrdzujúci oprávnenie na podpísanie zmluvy pre osobu zastupujúcu vedúceho partnera;
4. Aktuálna žiadosť o poskytnutie finančného príspevku.

Partner Wiodący / Vedúci partner

PaedDr. Milan Majerský, PhD, v.r. – predseda PSK

Prešov, 10.9.2018

(miejsowość, data)/ (miesto, dátum)